

# A REGGEL

Vidéki előfizetési árak:

Egész évre	14.— K
Fél évre	7.— K
Negyedévre	3.50 K
Egy hónapra	1.40 K

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő:  
Dr. GENCSI SAMU

Felelős szerkesztő:  
FEHÉR ÖDÖN

Előfizetési árak helyben:

Egész évre	8.— K
Fél évre	4.— K
Negyedévre	2.— K
Egy hónapra	—70 K

## A város

vezetősége rengeteg tervet dolgozott ki, amelyek a város fejlesztését, közhasznú és a polgárságra közös értékű intézmények, újítások, átalakítások keresztülvitelét célozzák. Azzal kínálkozik a városi tervek témája, hogy most végre valahára az Erzsébet-tér rendezéséhez is hozzáfognak. Ez az egyetlen terünk, amely alkalmas arra, hogy a város közepén, a gyönyörű Avas alján olyan helyre díszítsük fel, amelyen a tekintetünk kellemesen pihen el és amely előnyös impressziót ad az idegennek, aki körülnéz a városban.

Hiszzen a nagy tervelgetésekben, amelyeket a város vezetősége készít, nagyon kicsiny pont az Erzsébet-tér dolga. Nem is azért szögezzük le, mert ezzel virradatát láthatnánk a jobb, könnyebb gazdasági idők eljövendő hajnalának. Az Erzsébet-tér rendezését már nem lehetett halasztani, ott állt most nyáron is rendetlenül, kopáran, elhanyagolva.

Ez a tér-rendezés arra készlet, hogy körülnézzünk a városban, és szomorúan lássuk, mennyi minden itt a rendezni, javítani, újítani való. Az utcák kövezetei berzalmas állapotban, a város szabályozása a legszebb korában akadt

meg, a város jövő fejlődésére tág perspektívákat nyitó tervek sorozatát fedi be lassan a por, ami a nehéz idők mulásán hullt a nemrégén még új, friss eszmékre.

A nagy tervek megvalósításának elodázásáért nem lehet mást okolni, mint azt a nagy gazdasági depressziót, amelynek nyomását ma egész Európa érzi. — Nincs pénz, ez a vészkiáltás sulhan végig országokon és ez a kínos nehéz helyzet az életet készíti megállítani. Ami pedig az egyéneknek a maguk baja, az nagy általánosságban a nemzeteké is. — mintahogy minden ország egy formán sínylődik a mostani keserves viszonyokban.

Miskolcz városra különösképen rossz időkben jött ez a nyomasztó helyzet. A város fejlődésének új lendületében, haladásának friss forrásában jött a nagy pénztelenség, amely — azt hittük akkor — rövid időre lehetetlenné tett minden alkotási törekvést. — Két éve is elmúlt azonban, hogy az első ütést kapta a gazdasági élet — de a seb most is nyitott, a viszonyok most sem akarnak megenyhülni.

A háborus idők alatt azért szenvedtünk, mert a szomszédainkban égtek a piros lángok, most azért kell szenvednünk, mert azokban a lángokban a mi javainknak, nyugalmunknak, energi-

ánknek is el kellett égni. Most azonban — azt hisszük — hosszú időre elmúltak a háborus veszedelmek, és eljött az ideje, hogy becsületes munkával hozzákezdjünk a nagy csapások kiheveréséhez és pótolni igyekezzünk, amit veszítettünk.

Ezt reméljük, ezt szeretnénk, hogy úgy lesz-e, ki tudná ezekben a megbízhatatlan, nehéz, sok megpróbáltatást tartogató időkben?

## A belügyminiszter

a közigazgatás államosításáról.

Miskolcz október 22.

(A Reggel tudósítójától.) A napokban fejeződött be Budapesten a jog és közigazgatási továbbképző tanfolyam, amelyen Miskolczi is részt vett.

Az ország minden törvényhatóságából összesereglett tisztviselőkből állott a továbbképző hallgatósága, amely tudvalevően testületileg tisztelgett Sándor János belügyminiszternél, aki előttük érdekes nyilatkozatot tett a közigazgatás küszöbén levő államosításáról.

Egy résztvevő erről a következőképp nyilatkozott:

— A közigazgatás államosítása annyira aktuális, hogy nemcsak a javaslat a törvényhozás elé kerül. Érdeklődtem a reform módjaitól, de egyelőre a legnagyobb diszkréció őrzi, hogy melyek lesznek az új reform alapelvei. Előttünk, akik résztvettünk a továbbképző-tanfolyamon, felkerestük a belügyminisztert, — aki beszédében érintette a közigazgatás államosításának kérdését.

— A részletekbe ugyan a belügyminiszter sem bocsátkozott bele, amiket azonban mondott, — teljesen megnyugtatónak bennünket és a legjobb reményeket ébreszti fel a készülő javaslat iránt. A miniszter kifejtette, hogy ő, aki szintén a közigazgatás szolgálatában állott, ismeri a közigazgatásnak minden baját, a legféltőbb gondokkal igyekszik tökéletes reformjavaslattal előállni. Bizhatunk benne — ugymond — hogy az államosítást akként viszik keresztül, hogy az új rendszer egyáltalában nem lesz kifogásolható és minden tekintetben meg fog felelni. Különösen a tisztviselők szempontjából fontos ez a reform. Mert míg eddig hiába voltak a vármegyénél kiváló tisztviselők, az emelkedésük lehetetlen volt. Most pedig a jelesebb tisztviselőinek előléptetése biztosítva lesz.

— Mindössze ennyit mondott a

## Ifjuság.

Szerelmi dráma három felvonásban. Irta: Halbe Miksa. A miskolczi Nemzeti Színházban bemutatták tegnap este.

(Színházi levél.)

— Látja lányka, én kecces barátom, nagynéha átalakul a curva deszka, formát cserél az a különös szoba, amelynek az elülső fala állandóan hiányzik és amelyet színpadnak neveznek nevén. A komisz konturok csendesen elmosódnak, lassu ritmika hangzik csak és a tünt idők mohás emléke tépett cipellőben lejt előttünk bájos menüettet. Tegnap este is úgy éreztük, hogy ott... fenn... hozzánk oly közel és mégis nagyon távol kellemes kerिंगőt muzsikál a mult. Úgy éreztük, hogy a hangulatban ragyog a nap és minden olyan mélyen és bánatosan kék, mint egy végtelen ibolyaszírom. A távolságok tiszta kuffeje buggyan; eszünkbe jut egy ócska ház rőt zsindele, ott játszadozunk a gyíkfarkóze tavaszban, a poros országuton felhangzik a hazatérő nyáj szelid

kolompja, himes harmat csókolgatja a fűszálakat és béke lakozik a szomorú szivekben. A régmúlt romantika fehér függönyét egyszerűre csak szétlőbentí a megszáguldó szele, elsuhannak az avított illatok; az iromba imakönyv sárga lapjain mázskáló kicsiny bogarak félve menekülnek, mert életünk ablakán bezörgetett a céda, kegyetlenül véres valóság. Amit az imént átgondoltunk, az már nincs, csak álmodtunk, fehér barátom, csak véltük hallani az ó keringőt, melyet egykoron, régen olyan finoman játszott a gondolás tájképpel díszített zenélő óra.

— Ugy-e megért engem, okos barátom? Belátja azt, hogy Halbe Miksa az Ifjuság című szerelmi drámája kevés kontaktust tart a mával, különösen pedig a valósággal. Magácskának, dacos kedvességem, tetszik az a romlatlan fehérség, ami ott terjeng a színpadon, színpadikus a dráma egyik főszereplője, Anna. Tudom: titkos és álmatlan éjszakáim által, mikor rezümét tart az elmúlt napi tennisz partien történt kaland felett, eszébe fog jutni Anna, aki nagyon, a lelke minden pazarságával, a bolondul érző szíve min-

den őszinteségével tudott szeretni és egy mámoros tavaszi éjszakán, akkurát, mint szegény, bűnbe esett édesanyja tette, odadobta hársnyos, érintetlen, puha, szűz testét egy kamasznak, egy erős sihedernek. Meleg borzongás járta át azon az éjszaka Annát, nótás és sugaras hittel nyitott be egy fiatal fickó szobájába és ujjongó kuncogással, ájult boldogságban lett azé az emberé, — akit szeretett.

— Elismerem: ez egy darab élet, egy kicsattanóan nagy-szerű rész. Ezt azonban fárasztó dolgok előzik meg. Majdnem üres semmitmondó másfélfelvénás mulik el, mire ideérünk. Ne vitatom Hoppe bácsi meleg jóslát, deris, liberális gondolkozását; a káplán farizeuskodó morda, álszenteskedő viselkedése is valami. De ez a millió egy kisse unalmas. A folytonos kávézás és kanalazgatás is megy addig, — ameddig. Sok a romantikából. — Igaz, a két jámbor férfiút, a két kegyes istenszolgát világok válasszják el egymástól. Mindkettő karakter. A dolgok nagyon szépen, irodalmi finomsággal vannak elgondolva.

— Markáns megrajzolásban

mozog előttünk György diák. Ez a komolykodó kamasz valahogy közelebb áll hozzánk, még rajta van az iskola himpóra, még hisz önmagában, kilobbanó energiájában, még darabos és nagyszerű eszmék lángolnak látományos lelkében. Kellemesség is szerelmes tudna bele ienni, ámbátor nem olyan igazándibul, miként Anna leányzó. Hohó, hölgyem, a magafajta teremtések egészen máshogy gondolkoznak, élnek és szeretnek. Az okosságukon által bujnak egy-egy ember mellé, a raffináltságukon keresztül hajtják babonásan bájos fejüket egy szépen sveifolt frakkra. Milyen óriási distanciák.

— No jó, jó, ne iintorítsa el szép száját, ne csináljon olyan pajkosan kedves grimaszt és ne nézzen reám olyan haragosan, hanem értsen meg. Itt nem keccességéről van szó, hanem mindannyiokról, úgy, ahogy együtt élnek. Halbe Miksa ur Annája szenzibilis valaki, de ilyenek ma már nem léteznek. És ha mégis akad valahol egy Anna, akkor arra különös sors vár. Megőrődik és az első csók után sok következik, az első szent ölelést vásári gesztusok váltják fel és az

belügyminiszter, de a nyilatkozatát a legnagyobb mennyugvással fogadtuk és hisszük, hogy a reform valóra váltja reményeinket.

## Összeégett kis leány.

Miskolcz október 22.

(Saját tudósítónktól.) Egy minden ízében megrázó gyermektragédiáról kaptunk hírt.

Vafkovszky János bekölcei lakos Erzsí nevű 7 éves kisleányát kiküldte a mezőre, hogy a tehenet őrizze. A kisleány, hogy ne unatkozzék kint egyedül a mezőn, magával hívta barátját is. Egy ideig csak csendesen játszadoztak, mignem valamelyiknek eszébe jutott, hogy fát kellene összehordani s máglyát gyújtani. A gondolatot tett követte. Hatalmas rakás fát hordtak össze s valahonnan gyufát kerítve felgyújtották. Ujjongva táncolták körül a tüzet, de csakhamar elült a jókedv s arra a borzalomra, hogy a kis Vafkovszky Erzsí ruhája meggyulladt. A kisleányok szétszaladtak s csak egyedül a kis Erzsí maradt ott, lángolva, — mint az égő fátkya. Rémtületes jajgatásban tört ki s mire odarohantak szülei már teljesen össze volt égvé. Még ott a helyszínen robbanó kő között meg is halt.

**A REGGEL telefonszáma**  
**Szerkesztőség . . . . 315**  
**Kiadóhivatal . . . . 114**

ugyanevezett tisztességes társadalom kiközösíti.

— Egy alakja azonban nagyon megkapott ennek a par excellencie kamarajátéknak: Amandus. — Ez a vigyorgó idióta, ez az artikulatlan hangokat hallató, varjúhíly az első percben magára vonta a figyelmemet. Nem tudom, magácska észrevette-e, — hogy ebben az emberben kell lenni a drámai magnak? Sokan azt hitték, hogy Amandus csak mellékfigura, akinek semmi különös és lényeges befolyása nincs a darabra. Nagy tévedés volt. A settenkedése, a misztikus kísértetessége, az állati vihogása valami különös, idegkorbácsoló, — dermesztően bizarr érzéseket visz a nézők lelkébe. Nem mondja ki egészen a mondatokat, szakgatott szavakat sziszeg a szeméárka alatt vad indulatok kereszteszédnek, félelmetes a meghunyászkodása, riasztó a csendessége. Az első jelenetek után kirívóan mutatta: én fogom eldönteni a dolgot, én teszek ragyogóan véres pontot e hosszú és vontatott mondat után.

— Hajlandó vagyok koncedálni, hogy az Ijúság című dráma, melyet pajkosságod már régen

## Gyilkosság a mulatozás után.

### Orozva ölte meg.

Miskolcz október 22.

(Saját tudósítónktól.) A falusi legények könnyen felhevülnek, — könnyen bíráskodnak egymás cselekedetei felett és nem sokat gondolkoznak azon, miként intézzék el a differenciákat. — Hamarosan működésbe hozzák a settenkedő, alatomos kést, a sulyos baltát. — Különösen összejöveleken, bálon és egyéb mulatságokon akad sok dolga a gyilkos szerszámnak. Elég egy görbe nézés, véletlen meglökés, egy rossz vicc és a temperamentumos és meggondolatlan vad parasztleány rögtön bosszút esküszik.

A miskolczi esküdtbírósg tegnap is egy olyan bíncselekményt tárgyalt, melynek előzményei mulatságon játszódtak le és nagyon szomorúan végződött.

Egy fiatal pogai legény állott ma az esküdtbírósg előtt halált okozó sulyos testi sértés büntetével vádolva. Szabó Jánosnak hívják a vádlottat, aki egy baltával Fehér Andrást fejbeütötte, úgy hogy meghalt.

1913. évi április 20-án történt az eset Poga községben. A László majorban a tanyai legények, Pancsák János, Pancsák László, Szabó Sándor, Szabó István és Szabó Károly, Szabó János, Szabó Gyula, Grusz József, Gál Sándor, Kormos Gyula, Ország Mátyás és Csanálosi István vacsora után táncoltak Szabó István harmónikája mellett. A muzsika felhevítette a legények kedvét, kurjongattak és ugráltak.

Szabó János duhaj tánca közben megrugta Grusz Józsefet, Fehér Andrást és másokat is. Fehér kétszer is meglökte. Aki a második inzulustért megharagudott, elkáromkodta magát és a kalapját a földhöz vágta és otthagya a

táncolókat, Kormos Gyula békitetésére azonban visszajött a legények közé és táncolni akart. — Azonban, mikor Szabó István, a harmónikás meglátta a duzzogó Fehért, káromkodva kérdezte:

— Mi baja van ennek!

Felugrott, leütötte Fehér fejéről a kalapot. Az akácjáról lekapott egy kapát és azza lakarta Fehért. De a legények lefogták. Ezután Szabó Sándor kapott a kezébe egy kapát és Fehért ezzel fejbevégtáta.

Az ütés nem volt sulyos. Fehér beszaladt a házba és szintén egy kapával szaladt vissza, hogy Szabót leülse. Fehért azonban a szülei megakadályozták a vérengzésben. Ezután kullogott elő Szabó János egy baltával és hátulról fejbevégtáta Fehért, aki menten összeesett és meghalt.

Ezt a ügyet tárgyalta tegnap az esküdtbírósg. A tárgyalást Maurer László törvényszéki bíró vezette. A vádhatóságot Bulyovszky Gusztáv kir. főügyész helyettes képviselte, a védelmet dr. Kürcz Jakab ügyvéd látta el. A vádlott beismerte tettét.

A vádlottat az esküdtbírósg 6 évi fegyházra ítélte.

## URÁNIA

Nagy Mozdószínház (Széchenyi-utca) 100.

Október 23-án:

Szicília szigetén. — Természetes felvétel.

Szükség e ernyővel. — Dréma.

Maxi nem szereti a macskákat. —

Vigjáték, a főszerkesztő MAX LINDER.

## Eszther.

Szenzációs dráma.

Pali a becsületes "egyaláló, —

Kacagató bohózat.

## Helyárok a rendesek.

Az előadások kezdete Hétköznapokon: délután fél 7 és este 9 órakor. — Vasár- és ünnepnapokon: délután fél 3, fél 5, 7 és este 9 órakor.

szeregett volna látni, nem a mi közönségünknek való. Nagyon exclusiv, egy ideológiában élő társaság előtt szabad ilyesmit színre hozni. Türelem kell hozzá, megértés, várakozás. A közönség szemében az első felvonásban nem történik semmi. Csupa sivárság, üres beszélgetés, fásasztó diskussziók. A második felvonás nagyrésze ugyanacsak gyöngye. — Az utolsó jelenetek és a harmadik felvonás úgy, ahogy, leköti a néző figyelmét. Háládatlan fardozás volt.

— Ugy-e, nem tulzok, ha azt írom, hogy a premier szinte ünneplés volt. — Valami különös halság uralkodott a nézőtérben. A rajongó, napsütéses, szerelmes leányzó szerepét Vajda Ilonka játszotta. Mintha csak tegnap este debütált volna ez a karcsu, szuggesztív játéku, nagystíli színésznő. Eddig nem nagyon volt alkalma harcba vinni kvalitásait. Tegnap este láttuk, hogy mennyi érték, mennyi őszinte melegség van a játékában. Vajda Ilonka nem igyekszik széles gesztusokkal, vezetőpogató sikolyokkal és egyéb hatáscsalogató rekvizitumokkal elbűvölni a közönséget. Emberi hangon szól, bensőségesen beszél

és a szemében titkos tüzek égnek. — Az előadók nagyszerű összjátékban juttatták érvényre a dráma egyéni szépségeit. Doktor János egy jóindulatu, öregedő papot játszott rengeteg megértéssel. Mindvégig fölényes, derűs és emberi maradt és állandóan a művészi mesgyén belül mozgott. — Fenyő Emil egy rusztikus, kemény, fiatal diák szerepében produkált komoly színészi munkát. Helyénvaló volt a hevesége, a naiv ágálása. — Vidor József mélyeséges sötétsége, jezsuitáskodása kitűnően érvényesült. A merrev dogmákhoz ragaszkodó és az egyházi törvényeken túl nem látó ambiciózus káplán alakját becsületesen megformálta. Dózsa Jenő nagyon nehéz színészi feladatot oldott meg. Egy beteg, bárgyú fiu szerepét kellett megcsinálnia. A szerző ezzel az alakkal talán a vak véletlent, a buta, misztikus Végtet akarta szimbolizálni. A Dózsa játékán nemes fémmjelzés nyugott: az elmélyedés. Félelmetesen markáns figurát vitt a színpadra és bravurosán játszott.

Doktor János intelligens rendezése végighúzódott az előadáson.

(k. k.)

## HIREK.



— Egyházi hír. Mint értesülünk, Szmeccsányi Lajos egri érsek a diósgyőri kath. lelkészi állásra Fáber Adolf volt mezőcsáti helyi káplánt nevezte ki.

— A Társadalomtudományi társaság f. hó 26-án, vasárnap d. u. 4 órakor előadó ülést tart, mely alkalommal a miskolczi közönség régi és kedves ismerőse Szerényi Nándor dr. fog értekezni „Szervezetünk önvédelme” címen. A kiűtő előadásra, mely teljesen ingyenes, felhívjuk a közönség figyelmét.

— Megnyílik az állami polg. leányiskola I. C) osztálya. Az alábbi felhívás közlésére kértünk fel: A vallás- és közokt.-ügyi miniszterium tekintettel arra, hogy a miskolczi áll. polg. leányiskolában a szeptemberi beiratások alkalmával az I. osztályból nagyon sok tanuló maradt ki, f. év november hóban egy harmadik I. osztályt nyit meg. Ez lehetővé teszi, hogy mindazok a t. szülők, kik leányaikat iskolánkba kívánják elhelyezni, megtehessek a szükséges intézkedéseket. Egyidejűleg tudomásukra hozom, hogy az I. C) osztályba a beiratás október 30-án, csütörtökön d. e. 8 és fél órakor kezdődik. — Különösen felhívom figyelmét azoknak a t. szülőknek, kik leányaikat szeptember hó folyamán előjegyeztették, mert első sorban ezek fognak felvétetni. Miskolcz, 1913. okt. 21. Komáromy Gyuláné, h. igazgató.

— Vásárbetiltás kolera miatt. A miskolczi kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy Zemplénvármegye alispánjától vett távirati értesülés szerint Bodzásujlakon a folyó hó 30-ára eső országos vásár betiltatott.

— Autogénhegesztő tanfolyam. A miskolczi m. kir. állami fémipari szakiskolában november hó 2-án autogénhegesztő tanfolyamot nyitnak meg, mely hat héten át hetenként 2 elméleti és 8 gyakorlati órából fog állani. Az előadások és gyakorlati órák hétköznapokon este 7—9 óráig tartanak. Felvétetnek fémiparosok és azok segédei. Tandij 3 korona. Beiratkozni az iskola igazgatósnál, Csabai-kapu 17., hétköznapokon d. u. 7 óráig lehet.

— **A város virillistái.** A polgármester az alábbi hirdetményt adta ki: „Miskolcz thji. város igazoló választmánya a törvényhatósági bizottság legtöbb adót fizető tagjainak 1914. évre érvényes névjegyzékét egybeállítva értesitem a közönséget, hogy a névjegyzék az 1886. évi XXI. t.-cz. 28. szakaszának megfelelően folyó évi október hó 24-től november hó 7-ig bezárólag a közigazgatási iktató hivatalban (Városháza, főépület, I. emelet, balra) tájékozás végett közszemlére kitétetik, ahol is azt a hivatalos órák tartama alatt (délelőtt 8-tól délután 2-ig) az érdeklődők megtekinthetik és ugyancsak a fentebb megállapított idő alatt az ellene irányuló felebebeszűket az állandó bíráló választmányhoz címezve beadhatják.

— **Gyászhir.** Kundrák József folyó hó 21-én életének 63-ik, házasságának 35-ik évében elhunyt. Temetése folyó hó 23-án délután 3 órakor fog a Mindszenti róm. kath. sarkertben levő kápolnából az ottani sarkertben végbemenni. Az elhunytban Kun József miskolczi szobrász édesatyját gyászolja.

— **Adomány az árvizkárosultaknak.** A miskolczi árvizkárosultak segélyezésére a miskolczi vas- és fémmunkások szakegylete 10 koronát adományozott. Ezen jótékony adományért ezuton is hálás köszönetét nyilvánítja a városi tanács.

— **Takarékos hölgyek sok pénzt takarítanak meg ha őszi és téli szükség etűket ruhakelmékben, selyem, bársony, flanel, barchet és mosó árukban nálam szerzik be, mivel sikerült megvennem egy volt előkelő cég kiválasztott legjobb áruit és azokat a divat kívánalmainak megfelelő árukkal és teljes vászon és fehérnemű raktárral kibővítve, Széchenyi-utca 49. b) szám alatt, a volt Rude-féle ékszerész üzlet helyiségében mélyen leszállított áron árusítom. A nagyérdemű hölgyközönséget saját érdekében kérem, hogy olcsó árajmáról meggyőződni méltóztassék. Kiváló tisztelettel: Molnár M.**

## APOLLO MOZGO SZÍNHÁZ A WEIDLICH-PALOTÁBAN

Október 23-án:

2. Apollo hiradó (élő ujság) a legújabb világesemények riportszerű bemutatása.
3. Duci bácsi soványodni akar. Amerikai humoreszk.
4. Szégyenbélyg. — Dráma.
5. Dömötör, mint kárpitos. — Kacaptató mókák
6. Műsoron kívüli szám.
7. Két szőke fej. — Humoros.

8-9.

### Az okos elefánt.

Dráma két felvonásban.

Helyárak a rendesek.

— **Holczer Mórné élővirág terme Széchenyi-u. 7., emelet. Telefon: 300.**

## SZÍNHÁZ.

Színházi műsor:

Csütörtök: Ifjúság, szerelmi dráma.

Péntek: Aranyeső, operette.

Szombat: Buksi, operett. (Ujdonság.)

Vasárnap: Buksi, operette. (Ujdonság.)



## SPORT.

— **Két levél.** Következő leveleket vettük:

„A Reggel” tekintetes szerkesztőségének.

Miskolcz.

B. lapjukban egy cikk jelent meg, amely egyetünk eredményeit tévesen közölte. Az október 21-iki számában az írja, hogy a MMKASE által kitűzött érmeiket megnyertük ugyan, de azt nem kaptuk meg, mert csapatunkban 2 igazolatlan játékos is szerepelt. — Éves, amit igazol az, hogy az érme már a kezeink között vannak és a MMKASE-nek abszolúte nem áll szándékában semmiféle óvás. A pályánkon a MMTE-el lejátszott bajnoki mérkőzés eredménye nem 6:0, hanem 10:0 volt javunkra. Tisztelettel kérjük ezeket ily formában helyreigazítani. Vagyok a DVTK. vezetőség nevében:

Kiváló tisztelettel

Gönczi Sándor.

Tek. Szerkesztő ur!

Tisztelettel kérem, hogy szíveskedjék b. lapja „Sport”-rovatában az alábbi soroknak — az igazság érdekében — helyet adni.

Ugyanis az „A Reggel” folyó hó 21-iki számának „Sport” rovatában a vasárnapi eredmények között a DVTK. II—MMKASE. II. érdemöntő mérkőzéséről téves tudósítás jelent meg. U. i. az, hogy a DVTK. győztes csapatának a MMKASE azért nem adta ki az

érmeiket, mert állítólag a DVTK. csapatában 2 igazolatlan játékos szerepelt volna s ezért a MMKASE megóvta a mérkőzést.

Ez tévedés. Az érme azért nem lettek kiosztva a pályán, mivel másnapra, hétfőn estére volt összehíva az éremverseny intézőbizottságának záróülése és a M. MKASE. itt akarta átadni az érmeiket. A győztes csapatnak még ott a pályán meg lett ez mondva, amit ők tudomásul vettek.

Hétfőn este az intéző bizottság ülésén Róth Ármin ur, a bizottság elnöke rövid beszéd kíséretében átadta az érmeiket a győztes D. V. T. K. képviselőjének, Krompaszki Emil urnak. Sőt külön egy 12-ik érmet is adott a Boszniában katonáskodó Rusznyák részére, a ki a győztes csapat kapitánya volt. — Azonban a döntő mérkőzésen fenti okból nem vehetett részt.

Ezenkívül bejelentette Róth ur, hogy a MMKASE tavaszra újból kiír egy ilyen éremversenyt.

A tisztelt szerkesztő ur szíveségét előre is megköszönve, vagyok

Kiváló tisztelettel

Kohn Sándor,  
osztályvezető.

Fenti két levélnek szívesen adunk helyet, mert a tévesen leadott tudósítást mindenkor készséggel igazítjuk helyre, megjegyezvén, hogy az éremkiosztásra vonatkozó téves értesítést egy M. MKASE. tag adta.

E tárgyban Róth Ármin urtól is kaptunk levelet, de minthogy fenti levéllel már helyre van igazítva a téves információt, ezt tehát nem közöltük.

A Kassa—Miskolcz városok közötti mérkőzést, — közbenjött akadályok miatt — Kassa lemondta.

### A képviselőház

#### összehívása

#### Lehangoltság az ellenzéken

Budapest, október 21.

(Telefonjelentés.) Az ellenzék körében nagy lehangoltságot keletkezett, hogy a kormány megelőzte őket a Ház összehívásában. Most a nagy kudarcban úgy próbálják a dolgot a maguk javára enyhíteni, hogy a kormány részéről cselekedésnek minősítik a Ház egybehívását.

Ezzel a lehetetlen ellenzéki erői ködéssel szemben kétséget kizáróan meg lehet állapítani, hogy gróf Tisza István miniszterelnök már a Ház legutóbbi ülésén kijelentette, hogy mielőtt a bizottságok elvégzik munkájukat, azonnal összehívja a képviselőházat. Mikor azután a miniszterelnök megtudta, hogy csütörtökön végeznek a bizottságok, nyomban intézkedett a Ház összehívása iránt.

A kormány ezzel egyszersmind arra is alkalmat akar adni, hogy az ország kellőképp tájékozottassék a margitszigeti játékbank ügyéről.

Az ellenzék tehetetlenül dühöng az új kudarc miatt. A „Budapest” azt írja, hogy ha a képviselőházban nem tudnak célt érni, bemennek a delegációba. Ezzel tehát az ellenzék elismeri, hogy elfogadja a többség által neki felajánlott delegációs mandátumokat.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ  
HIVATAL: HUNYADI-U. 2.

### A miniszterelnök nem megy Aradra.

Budapest, október 21.

(Telefonjelentés.) A munkapárt körében élénk élet uralkodott este. A párttagok igen nagy számban voltak jelen. Megjelent gróf Tisza István miniszterelnök is, aki kijelentette, hogy szó sincs arról, hogy mostanában Aradon beszámolót tartson.

### Győr város küldöttsége a miniszterelnöknél.

Budapest, október 22.

(Telefonjelentés.) Győr város 40 tagu küldöttsége tisztelettel ma gróf Tisza István miniszterelnöknél, akinek átnyújtották a város díszpolgári oklevelét.

A miniszterelnök hosszabb beszédben köszönte meg az üdvözlést. Kijelentette, hogy nagy fontosságot tulajdonít az eseménynek amelyet úgy tekint, mint a nemzet munkás társadalmának kézenyújtását azon rendszer felé, amely a reális munkát, a becsületes politikai törekvéseket tüzte ki célul maga elé. A nemzeti boldogulást elősegítő nagy munkához kéri a társadalom támogatását.

Este a küldöttség tiszteletére bankett volt a Hungáriában, a hol a miniszterelnök szintén nagy beszédet mondott.

### Bogdanovics Lucián

öröke.

Karlócza, október 22.

(Telefonjelentés.) Bogdanovics Lucián eltűnése ügyében a szerb színódus úgy határozott, hogy 6 hónapra szóló hirdetést tesz közé és ha ez idő alatt a volt patriarka elő nem kerül, a méltóság betöltésére megteszi az intézkedéseket.

### Bulgária francia kölesőne

Szofia, október 22.

(Telefonjelentés.) A bolgár hadügyminiszter Párisba utazott, ahol francia pénzcsoportokkal tárgyal többszázmillió kölesön kötése ügyében.

### Lipseher szabadlón.

Budapest, október 22.

(Telefonjelentés.) A leleplezett nemzetközi kalandort tegnap hallgatták ki a rendőrségen. A kihallgatás délután 2 óráig tartott. — A szélhámost szabadon bocsátották azzal a feltétellel, hogy 10 nap alatt igazolja magát és rendes foglalkozást fog felmutatni.

### A horvát kérdés.

Zágráb, október 22.

(Telefonjelentés.) Ellenőrizhetetlen forrásból tegnap az a hír terjedt el, hogy Skerlec Iván báró királyi biztos mint kinevezett bán fog visszatérni Zágrába és első dolga lesz, hogy kiírja a választásokat, amely után helyre áll az alkotmányos rend Horvátországban. Ezt a hírt a Magyar Távirati Iroda megcáfolja.

## Emlékoszlop a felrobbant L. II. áldozatainak.

Berlin, október 22.

(Telefonjelentés.) Azon a helyen, ahol a Zepelin-féle L. II. léghajó lszuhand, emlékoszlopot fognak felállítani az áldozatok emlékére. A monumentális oszlopot nemzeti adakozásból építik fel.

## Törökország leszerelése.

Konstantinápoly, okt. 22.

(Telefonjelentés.) A török hadsereg leszerelése a befejezéshez közeledik. A békelétszám marad csak meg. Még kétszáz ezer embernek kell leszerelni.

## Schumayer gyilkosa kegyelmet kapott.

Bécs, október 22.

(Telefonjelentés.) Tudvalevő, hogy a bécsi esküdtbíróóság halálra ítélte Kunschak Pál keresztény szocialista munkást, aki orozva meggyilkolta Schumayer Ferenc szociáldemokrata képviselőt. A gyilkosnak megkegyelmezett a király és büntetését 20 évi fegyházra változtatta át.

## Albánia kiűritése.

Belgrád, október 22.

(Telefonjelentés.) A szerb hadügyminiszter kijelentette, hogy Albánia kiűritése legalább két hetet fog igénybe venni, mivel az utak nagyon rosszak és a közlekedés meg van nehezítve.

Belgrád, október 22.

(Telefonjelentés.) A szerb kormány garanciát kér arra nézve, hogy az albán bandák nem fognak garázdálkodni Szerbia területén.

## Lezárták a debreczeni vízvezetékét.

Debreczen, okt. 22.

(Telefonjelentés.) Dr. Tüdős Kálmán városi főorvos tegnap elrendelte a vízvezeték lezárását és azt üzemen kívül helyezték. — A

közönséget eltiltották a vízvezetési víz használatától, mivel zavaros, egészségtelen és tifuszos betegedéseket idézett elő.

## Nyílt-tér.

### Figyelmeztetés.

Orosz Mihályné fűszer és vegyes kereskedését Ónodon átveszem. Kérem az Orosz Mihályné hitelezőit 8 napon belül nálam jelentkezni sziveskedjenek.

Hernádcsány, 1913. október 21.

Hartmann Jenő.

## Apró hirdetések.

10 sorig 20 fillér. — 20 sor K 1:50 — 30 sor K 2:20. — Minden további sor 8 fillér.

Friss libabőr és hajú állandóan megrendelhető Freireich Henrik-nél Arany János-u. 31. sz. Ugyanott friss kóser zsir 3 K 20 f. 152.

## Meghívás.

A Magyarországi Munkások Rokkant és Nyugdíjgyezetének 4-ik számú miskolci fiokpénztára 1913 október 26 án, délután 2 órakor a Kereskedelmi és Ipar kamara nagytermében (Erzsébet-tér)

## rendkívüli közgyűlést

tart, melyre az összes tagokat tisztelettel meghívja

az Elnökség.

A közgyűlés tárgya:

Az alapszabályok módosítása.

**15 darab**  
3 $\frac{1}{2}$  hónaposzép  
angol fajmalacz  
**eladó.**

Sz.

Megtekinthetők: a délelőtti órákban Diósgyőr-Vasgyár, Gyár-u. 1. szám.

# BUTORCSARNOK

Olcsó beszerzési forrás.

Széchenyi-utca 141. szám alatt

Helybell kisiparosok által készített asztalos és kárpitos butorok bámulatos olcsó áron beszerezhetők. Szavatosság az áru minőségéért. Szakemberek által felülbíráva.

Szabott árai

**KERTÉSZ EMIL**

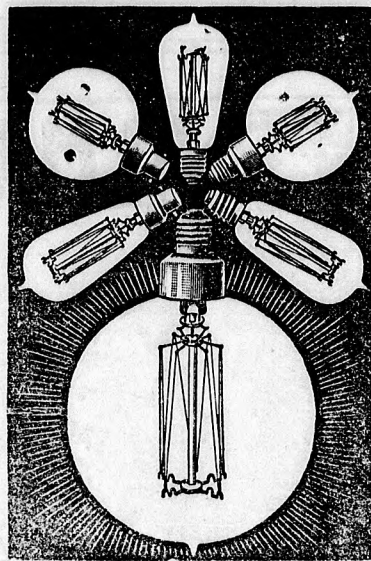
# VÁGÓMARTON

vízvezeték és csatornázási szakiparos  
Széchenyi-utca 13. szám.

Szakszerű kivitel, jutányos ár. A munka teljes átadása után fizetés. (Esetleg részletre is). Terv és árajánlat díjmentes.

## TESSÉK ELOLVASNI!

Olcsó és kitűnő Wolfram-lámpa és gázlázók.



## Ajánlok:

Wolfram villanylámpákat  
Kitűnő minőségű

16, 25, 32, 50. gyertyatényűt á K 1:40  
nagyobb vétnél . . . . . " " 1:35  
nagyobb évi kítésre. . . . . " " 1:30

## Gázizzótesteket

rendes nagyság kitűnő minőségűt . . . . . á K 1:50  
lefelé égő . . . . . " " 1:60

Felelősséget válllok arra, hogy tartóság és minőség tekintetében bármely gyártmányt felülmul

Tisztelettel ILLES DAVID  
Templom-utca 5. sz. a.  
Telefonszám: 305.

## THIERRY A. GYÓGYSZERESZ BALZSAMA



Útőlérhetetlen hatású tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést Torokgyuladást, rekedtséget és gégegyulladást, valamint lázt. Különösen jó hatású gyomorgörcs és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és elteszt bántalmaknál, tisztítja a veséket, étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kitűnően bevált foglajásnál, odvas fo ak, száj úzrel, valamint az összes száj- és fogbetegségek, bírógés ellen, megszünteti a száj vagy gyomortól ere ő úzt. Jó hatású pántl kagilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelyt, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kelést, szemölcsöt, égési sebeket, megfagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen

Irjunk: Thierry A. Órangyal-gyógytárának Prograda, Rohitsch mellett.

12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy speciálüveg 5-60 korona.

Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolla-kendőse.

Megakadályoz s megszüntet vérmérgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyerekágyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés, emlékeményedés ellen Orbánc, feltört lábak sebek, dagadt végtagok, csontszu, fekélyek, ütés, szúrás, lövés, vágás vagy zuzódás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására mint: üveg, száka, por, serét, tüske stb. kővések, karbonikus képződmények, valamint rák ellen, féreg, rothadás, körömgnyülés, hólyag, égési sebek, hosszú betegségeknek előforduló fölfekvésnél, vérkelekésnél, fűlfolyásnál, valamint kipállás esetén csecsemőknel stb stb. kitűnő hatású.

2 tégely ára K 3.60 a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett kapható Budapesten kapható Török József gyógytárában valamint az ország legtöbb gyógytárában. Nagyban: Thalmayer és Seitz, Kochmeister Utóda, Radanovits Testvérek drogueriákban Budapesten kapható. Ahol nincs lerakat rendeljünk közvetlenül!

Thierry A. Órangyal gyógyszerésztárából, Prograda, Rohitsch mellett. 2

## Tisztességes

özvegy nő, kinek 15-17 éves, kifutónak használható, rendes nevelésű fia van, iroda rendben tartására kerestetik lakás és fizetés ellenében. Czim: a kiadóban.